

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

## 2005 Rhif 2929 (Cy.214)

### Y GWASANAETHAU Tân AC ACHUB, CYMRU

Gorchymyn Deddf y Gwasanaethau Tân ac Achub  
2004 (Diwygiadau Canlyniadol) (Cymru) 2005

<i>Wedi'i wneud</i>	-	-	<i>19 Hydref 2005</i>
<i>Yn dod i rym</i>	-	-	<i>25 Hydref 2005</i>

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 53(2), 60 a 62 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004(1), drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

#### Enwi, cychwyn a chymhwysedd

- 1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (Diwygiadau Canlyniadol) (Cymru) 2005 a daw i rym ar 25 Hydref 2005.  
(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

#### Deddf Llywodraeth Leol 2003

2. Yn adran 83(2) o Ddeddf Llywodraeth Leol 2003(2), yn lle'r geiriau "fire authorities" rhodder "fire and rescue authorities".

#### Rheoliadau Sinematograff (Diogelwch) 1955

3. Yn rheoliad 5(3) o Reoliadau Sinematograff (Diogelwch) 1955(3) (rhagofalon Tân), ar ôl y geiriau "the fire brigade" mewnosoder "or, in England or Wales, employees of the fire and rescue authority".

#### Gorchymyn Cefnffyrdd Amrywiol (Gwahardd Aros) (Clirffyrrdd) 1963

4. Yn erthygl 5(b) o Orchymyn Cefnffyrdd Amrywiol (Gwahardd Aros) (Clirffyrrdd) 1963(4) (eithriadau), ar ôl y geiriau "fire brigade" mewnosoder "or, in England or Wales, fire and rescue authority".

---

(1) [2004 p. 21](#). Breinir pwerau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 53(2) a 60, o ran Cymru, yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru yn rhinwedd adran 62 o'r Ddeddf honno.  
(2) [2003 p.26](#).  
(3) [O.S. 1955/1129](#) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.  
(4) [O.S. 1963/1172](#) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

## Rheoliadau Clybiau Hapchwarae (Trwyddedu) 1969

**5.** Yn Atodlen 2 i Reoliadau Clybiau Hapchwarae (Trwyddedu) 1969(5) (cais am gael trwydded o dan Ddeddf Hapchwarae 1968), ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority” yn y ddau fan lle mae'r geiriau'n digwydd.

## Gorchymyn Awdurdodau Lleol etc. (Darpariaethau Amrywiol) (Rhif 3) 1974

**6.** Diwygir erthygl 6(6) o Orchymyn Awdurdodau Lleol etc. (Darpariaethau Amrywiol) (Rhif 3) 1974(6) (gorchmyntion prynu gorfodol ), fel a ganlyn—

- (a) ar ôl y geiriau “Fire Services Act 1947” mewnosoder “or Fire and Rescue Services Act 2004”; a
- (b) ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or fire and rescue authority”.

## Rheoliadau Nawdd Cymdeithasol (Cyflogaethau Enillwyr a Gyflogir at ddibenion Anafiadau Diwydiannol) 1975

**7.—(1)** Diwygir Rheoliadau Nawdd Cymdeithasol (Cyflogaethau Enillwyr a Gyflogir at ddibenion Anafiadau Diwydiannol) 1975(7) fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff 2 o Ran 1 o Atodlen 1 (cyflogaethau sydd i'w trin fel cyflogaethau enillwyr a gyflogir at ddibenion anafiadau diwydiannol), ar ôl y geiriau “Great Britain” mewnosoder “as an employee of a fire and rescue authority employed for the purposes of that authority under the Fire and Rescue Services Act 2004 or”.

(3) Ym mharagraff 4 o golofn (1) o Atodlen 3 (cyflogaethau y mae personau yn cael eu trin fel cyflogwyr at ddibenion anafiadau diwydiannol ynglŷn â hwy), o flaen y geiriau “fire brigade” mewnosoder “fire and rescue authorities.”.

## Gorchymyn Tribiwnlysoedd ac Ymchwiliadau (Ymchwiliadau yn ôl Disgresiwn) 1975

**8.** Ar ôl paragraff 19 o'r Atodlen i Orchymyn Tribiwnlysoedd ac Ymchwiliadau (Ymchwiliadau yn ôl Disgresiwn) 1975(8) (ymchwiliadau a ddynodir at ddibenion Deddf Tribiwnlysoedd ac Ymchwiliadau 1992), mewnosoder—

“**19A.** Any inquiry held under section 14(3), 17(3) or 27 of the Fire and Rescue Services Act 2004.”.

## Rheoliadau Traffig Traffyrdd (Cymru a Lloegr) 1982

**9.** Yn rheoliad 16(1)(d) o Reoliadau Traffig Traffyrdd (Cymru a Lloegr) 1982(9) (eithriadau a llacio), yn lle'r geiriau “a fire brigade or of an ambulance service” rhodder “an ambulance service or as an employee of a fire and rescue authority employed for the purposes of that authority”.

## Gorchymyn Esempio Sylwedau Ymbelydreddol (Dyfeisiadau Golau Tritium Nwyol) 1985

**10.** Yn erthygl 3(h) o Orchymyn Esempio Sylwedau Ymbelydreddol (Dyfeisiadau Golau Tritium Nwyol) 1985(10) (esemtiaid o dan adran 1 yn ddarostyngedig i amodau), ar ôl y geiriau “fire brigade” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority”.

(5) O.S. 1969/110, a ddiwygiwyd gan O.S. 2003/1513.

(6) O.S. 1974/968 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(7) O.S. 1975/467 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(8) O.S. 1975/1379 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(9) O.S. 1982/1163 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(10) O.S. 1985/1047.

## Rheoliadau Cerbydau Ffyrd (Gwneuthuriad a Defnydd) 1986

11.—(1) Diwygir Rheoliadau Cerbydau Ffyrd (Gwneuthuriad a Defnydd) 1986(11) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 10B(3)(f) (cerbydau y mae rheoliad 10A yn gymwys iddynt), ar ôl “1947” mewnosoder “or, in England or Wales, a motor vehicle used by employees of a fire and rescue authority for the purposes of that authority under the Fire and Rescue Services Act 2004”.

(3) Yn rheoliad 10C(7)(d) (ystyr “trailer”), ar ôl “1947” mewnosoder “or, in England or Wales, a trailer used by employees of a fire and rescue authority for the purposes of that authority under the Fire and Rescue Services Act 2004”.

(4) Yn y darpariaethau canlynol, ar ôl y geiriau “fire brigade” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority” ym mhob man lle mae'r geiriau'n digwydd—

- (a) rheoliad 36B(14)(e) (terfynau cyflymder);
- (b) rheoliad 37(5)(a) (offerynnau rhybuddio clywadwy);
- (c) rheoliad 82(10)(a) (llwythi llydan);
- (ch) rheoliad 101(2)(a) (parcio mewn tywyllwch); a
- (d) rheoliad 107(2)(a) (gadael cerbydau modur heb neb i ofalu amdanynt).

## Gorchymyn Ad-drefnu Llywodraeth Leol (Cadw Hawl i Brynu) 1986

12. Ym mharagraff 42 o Ran 1 o Atodlen 1 i Orchymyn Ad-drefnu Llywodraeth Leol (Cadw Hawl i Brynu) 1986(12) (addasiadau i Ran V o Ddeddf Tai 1985), yn lle'r geiriau “a fire authority for the purposes of the Fire Services Acts 1947 to 1959” rhodder “a fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004”.

## Rheoliadau Sylweddau Peryglus mewn Ardaloedd Harbwr 1987

13. Yn rheoliad 30 o Reoliadau Sylweddau Peryglus mewn Ardaloedd Harbwr 1987(13) (tanciau storio), ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority” yn y ddua le y mae'r geiriau'n digwydd.

## Rheoliadau Diogelwch Meysydd Chwaraeon 1987

14.—(1) Diwygir Rheoliadau Diogelwch Meysydd Chwaraeon 1987(14) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 5(6) (hysbysiadau gan awdurdodau lleol)—

- (a) ar ddiwedd is-baragraff (c) dilëer “and”;
- (b) ar ôl is-baragraff (c) mewnosoder—
  - “(ca) in relation to England and Wales—
    - (i) the fire and rescue authority, where the local authority is not the fire and rescue authority; and
    - (ii) the building authority, where the local authority is not the building authority; and”; ac
  - (c) yn is-baragraff (d) dilëer y geiriau “Wales and”.

(3) Ym mharagraff 4(a) o'r ffurflen sydd yn yr Atodlen (cais am dystysgrif diogelwch), ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or fire and rescue authority”.

(11) O.S. 1986/1078; gwnaed diwygiadau perthnasol gan O.S. 1993/3048 a 1997/530.

(12) O.S. 1986/2092.

(13) O.S. 1987/37 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(14) O.S. 1987/1941.

## Rheoliadau Cymhorthdal Incwm (Cyffredinol) 1987

- 15.** Ar ôl paragraff 7(1)(a) o Atodlen 8 i Reoliadau Cymhorthdal Incwm (Cyffredinol) 1987(**15**) (symiau sydd i'w diystyru wrth gyfrifo enillion) mewnosoder—  
 “(aa) a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.

## Rheoliadau Budd-dâl Tai (Cyffredinol) 1987

- 16.—(1)** Diwygir Rheoliadau Budd-dâl Tai (Cyffredinol) 1987(**16**) fel a ganlyn.  
 (2) Ar ôl paragraff 6(1)(a) o Atodlen 3 (symiau sydd i'w diystyru wrth gyfrifo enillion), mewnosoder—  
 “(aa) a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.  
 (3) Ar ôl paragraff 3(2)(a) o Atodlen 3A (symiau a ddiystyrir o enillion hawlydd), mewnosoder—  
 “(aa) as a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.

## Rheoliadau Diogelwch Mannau Chwaraeon 1988

- 17.—(1)** Diwygir Rheoliadau Diogelwch Mannau Chwaraeon 1988(**17**) fel a ganlyn.  
 (2) Yn rheoliad 4(8) (hysbysiadau gan awdurdodau lleol)—  
 (a) ar ddiwedd is-baragraff (c) dilëer “and”;  
 (b) ar ôl is-baragraff (c) mewnosoder—  
 “(ca) in relation to England and Wales—  
 (i) the fire and rescue authority, where the local authority is not the fire and rescue authority; and  
 (ii) the building authority, where the local authority is not the building authority; and”; ac,  
 (c) yn is-baragraff (d) dileer y geiriau “Wales and”.  
 (3) Ym mharagraff 4(a) o'r ffurflen sydd yn yr Atodlen (cais am dystysgrif diogelwch), ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or fire and rescue authority”.

## Gorchymyn Rhagofalon Tân (Ffatrioedd, Swyddfeydd, Siopau a Mangreodd Rheilffyrdd) 1989

- 18.** Yn erthygl 5(2)(c) o Orchymyn Rhagofalon Tân (Ffatrioedd, Swyddfeydd, Siopau a Mangreodd Rheilffyrdd) 1989(**18**) (mangreodd sy'n esempt o'r gofyniad i gael dystysgrif Tân) ac erthygl 6(1) (mangreodd sy'n gymwys i gael esemptiad o'r gofyniad i gael dystysgrif Tân) ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority”.

## Rheoliadau Rhagofalon Tân (Gorsafoedd Rheilffyrdd o dan yr Wyneb) 1989

- 19.—(1)** Diwygir Rheoliadau Rhagofalon Tân (Gorsafoedd Rheilffyrdd o dan yr Wyneb) 1989(**19**) fel a ganlyn.

(15) O.S. 1987/1967 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(16) O.S. 1987/1971; gwnaed diwygiadau perthnasol gan O.S. 1993/317 a 2000/2545. Addaswyd O.S.1987/1971 yn ei gymhwysiad i bersonau a ddisgrifir yn rheoliad 2 o Reoliadau Budd-dâl Tai a Budd-dâl y Dreth Gyngor (Credyd Pensiwn y Wladwriaeth) 2003 (O.S. 2003/325) drwy fewnosod Atodlen 3A gan reoliad 21 o'r Rheoliadau ac Atodlen 2 iddynt.

(17) O.S. 1988/1807.

(18) O.S. 1989/76.

(19) O.S. 1989/1401.

(2) Yn y diffiniad o “fire brigade” yn rheoliad 2 (dehongli), ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or, in England or Wales, employees of a fire and rescue authority; and “members of a fire brigade” shall be interpreted accordingly”.

(3) Yn rheoliad 12 (esempiad o ofynion)—

- (a) ym mharagraff (1) ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or, in England or Wales, a fire and rescue authority”; a
- (b) ym mharagraffau (1A) a (2) ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or fire and rescue authority” yn y ddau le y maent yn digwydd.

### **Rheoliadau Goleuo Cerbydau Ffyrrd 1989**

20. Yn y tabl yn rheoliad 3(2) o Reoliadau Goleuo Cerbydau Ffyrrd 1989(20) (dehongliad), ym mharagraff (a) o'r diffiniad o “emergency vehicle”, ar ôl y geiriau “fire brigade” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority”.

### **Rheoliadau Sylweddau Peryglus (Hysbysu a Marcio Safleoedd) 1990**

21. Yn rheoliad 2(1) o Reoliadau Sylweddau Peryglus (Hysbysu a Marcio Safleoedd) 1990(21) (dehongliad), yn y diffiniad o “fire authority”, ar ôl y geiriau “Fire Services Act 1947” mewnosoder “or, in England or Wales, the fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004 for the area in which the site is situated”.

### **Rheoliadau Gorchymion Traffig yr Ysgrifennydd Gwladol (Gweithdrefn) (Cymru a Lloegr) 1990**

22.—(1) Diwygir Rheoliadau Gorchymion Traffig yr Ysgrifennydd Gwladol (Gweithdrefn) (Cymru a Lloegr) 1990(22) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2(1) (dehongli) yn lle'r diffiniad o “fire authority” rhodder—

““fire and rescue authority” in relation to any road or other place, means the fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004 for the area in which the road or other place is situated;”.

(3) Yn rheoliad 14(1)(a)(ii) (hysbysu gwneud y gorchymyn), yn lle'r geiriau “fire authority” rhodder “fire and rescue authority”.

### **Rheoliadau Tai (Ffurflenni Rhagnodedig) (Rhif 2) 1990**

23. Yn ffurflen 35 yn yr Atodlen i Reoliadau Tai (Ffurflenni Rhagnodedig) (Rhif 2) 1990(23) (gorchymyn cau ar gyfer rhan o dŷ mewn amlfeddiant), yn lle'r geiriau “Fire Authority” rhodder “Fire and Rescue Authority”.

### **Gorchymyn Twnnel y Sianel (Gwasanaethau Tân, Mewnfudo a Rhwystro Terfysgaeth) 1990**

24. Diwygir erthygl 2 o Orchymyn Twnnel y Sianel (Gwasanaethau Tân, Mewnfudo a Rhwystro Terfysgaeth) 1990(24) (gwasanaethau Tân) fel a ganlyn—

(a) ym mharagraff (1), yn lle'r geiriau o “For the purpose of” hyd at “shall have effect” rhodder “For the purpose of enabling functions to be exercised under the Fire and Rescue Services

---

(20) O.S. 1989/1796 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(21) O.S. 1990/304 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(22) O.S. 1990/1656.

(23) O.S. 1990/1730 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(24) O.S. 1990/2227.

Act 2004 (“the 2004 Act”), including the making of such schemes and arrangements as may be made under sections 13(1), 15(1) and 16(1) of the 2004 Act, that Act shall have effect”;

- (b) ym mharagraff (1)(b)(i), yn lle'r geiriau “fire authority within the meaning of the 1947 Act” rhodder “fire and rescue authority under the 2004 Act”;
- (c) ym mharagraff (1)(b)(ii), yn lle'r geiriau “members of a brigade maintained by that authority were members of a brigade maintained in pursuance of that Act” rhodder “employees of that authority were employees of a fire and rescue authority”;
- (ch) yn lle paragraff (2) rhodder—
  - “(2) Where, in connection with the exercise of any functions under the 2004 Act in relation to the tunnel system, an employee of a fire and rescue authority is in transit to or from the tunnel system and is outside the United Kingdom he or she shall be treated as if he or she were an employee of a fire and rescue authority outside its area under section 11(4) of the 2004 Act.”;
- (d) ym mharagraff (3), yn lle'r geiriau “fire authority” rhodder “fire and rescue authority”; ac
- (dd) Ym mharagraff (4) yn lle'r geiriau “Section 2(3), (5) and (9) and section 12(2) to (5) of the 1947 Act” rhodder “Section 14(2) and (3) and section 17 of the 2004 Act”.

### Rheoliadau Contractau Gweithfeydd Cyhoeddus 1991

**25.** Yn rheoliad 3(1) o Reoliadau Contractau Gweithfeydd Cyhoeddus 1991(**25**) (awdurdodau contractol), ar ôl is-baragraff (i) mewnosoder—

- “(ia) a fire and rescue authority constituted by a scheme under section 2 of the Fire and Rescue Services Act 2004 or a scheme to which section 4 of that Act applies.”.

### Rheoliadau Gweithdrefn Traffig Ffyrrd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1992

**26.** Yn rheoliad 2(1) o Reoliadau Gweithdrefn Traffig Ffyrrd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1992(**26**) (dehongli), yn y diffiniad o “fire authority”, ar ôl y geiriau “Fire Services Act 1947” mewnosoder “or, in England or Wales, the fire and rescue authority for that area under the Fire and Rescue Services Act 2004”.

### Gorchmyn Tai (Hawl i Brynu) (Personau Rhagnodedig) 1992

**27.** Yn yr Atodlen i Orchnyn Tai (Hawl i Brynu) (Personau Rhagnodedig) 1992(**27**) (sy'n rhagnodi personau penodol at ddibenion adran 130(2)(a) o Ddeddf Tai 1985 a pharagraff 8 o Atodlen 4 iddi), yn lle'r geiriau “a fire authority for the purposes of the Fire Services Acts 1947 to 1959” rhodder “a fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004”.

### Rheoliadau Budd-dâl Treth (Cyffredinol) 1992

- 28.—(1)** Diwygir Rheoliadau Budd-dâl Treth (Cyffredinol) 1992(**28**) fel a ganlyn.
- (2) Ar ôl paragraff 6(1)(a) o Atodlen 3 (symiau i'w diystyr wrth gyfrifo enillion), mewnosoder—  
“(aa) a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority.”.

(**25**) [O.S. 1991/2680](#); amnewidiwyd rheoliad 3 gan [O.S. 2000/2009](#); mae diwygiadau eraill nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(**26**) [O.S. 1992/1215](#).

(**27**) [O.S. 1992/1703](#) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn. Y dibenion dros ragnodi personau, mewn cysylltiad â'r hawl i brynu, yw gostyngiadau'r disgownt a phenderfynu pryd mae amod y landlord wedi'i fodloni.

(**28**) [O.S. 1992/1814](#) a addaswyd, pan gymhwysir ef i bersonau y mae rheoliad 12 o Reoliadau Budd-dâl Tai a Budd-dâl y Dreth Gyngor (Credyd Pensiwn y Wladwriaeth) 2003 ([O.S. 2003/325](#)) yn gymwys iddynt, drwy fewnosod Atodlen 3A gan reoliad 21o'r Rheoliadau hynny ac Atodlen 2 iddynt. Mae diwygiadau eraill nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(3) Ar ôl paragraph 3(2)(a) o Atodlen 3A (symiau a ddiystyrir o enillion hawlydd), mewnosoder—

“(aa) as a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.

### Rheoliadau Cynnal Plant (Asesiadau Cynnal ac Achosion Arbennig)1992

29. Ar ôl paragraff 1(1)(i)(ii) o Ran 1 o Atodlen 1 i Reoliadau Cynnal Plant (Asesiadau Cynnal ac Achosion Arbennig) 1992<sup>(29)</sup> (enillion cyflogai sy'n ennill), mewnosoder—

“(iia) a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.

### Rheoliadau Cerbydau Modur (Gwisgo Gwregysau Diogelwch) 1993

30. Yn rheoliad 6(1)(f) o Reoliadau Cerbydau Modur (Gwisgo Gwregysau Diogelwch) 1993<sup>(30)</sup> (esemttiadau), ar ôl y geiriau “fire brigade” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority”.

### Rheoliadau Contractau Gwasanaethau Cyhoeddus 1993

31. Yn rheoliad 3(1) o Reoliadau Contractau Gwasanaethau Cyhoeddus 1993<sup>(31)</sup> (awdurdodau contractiol), ar ôl is-baragraff (i) mewnosoder—

“(ia) a fire and rescue authority constituted by a scheme under section 2 of the Fire and Rescue Services Act 2004 or a scheme to which section 4 of that Act applies.”.

### Rheoliadau Addysg (Anghenion Addysgol Arbennig) (Cymeradwyo Ysgolion Annibynnol) 1994

32. Ym mharagraff 5 o Atodlen 2 i Reoliadau Addysg (Anghenion Addysgol Arbennig) (Cymeradwyo Ysgolion Annibynnol) 1994<sup>(32)</sup> (gofynion pellach y mae'n rhaid cydymffurfio â hwy tra bydd y gymeradwyaeth mewn grym)—

- (a) yn lle'r geiriau “fire authority” rhodder “fire and rescue authority” yn y ddau le y maent yn digwydd; a
- (b) yn is-baragraff (1) yn lle'r geiriau “section 1(1)(f) of the Fire Services Act 1947” rhodder “section 6(2)(b) of the Fire and Rescue Services Act 2004”.

### Rheoliadau Contractau Cyflenwi Cyhoeddus 1995

33. Yn rheoliad 3(1) o Reoliadau Contractau Cyflenwi Cyhoeddus 1995<sup>(33)</sup> (awdurdodau contractiol), ar ôl is-baragraff (i) mewnosoder—

“(ia) a fire and rescue authority constituted by a scheme under section 2 of the Fire and Rescue Services Act 2004 or a scheme to which section 4 of that Act applies.”.

(29) O.S. 1992/1815. Dirymwyd gan O.S. 2001/155 gydag arbedion penodol (gweler rheoliad 15(2)-(6) ac O.S. 2000/3186). Mae diwygiadau eraill nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(30) O.S. 1993/176.

(31) O.S. 1993/3228; amnewidiwyd rheoliad 3 gan O.S. 2000/2009; mae diwygiadau eraill nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(32) O.S. 1994/651; gwnaed diwygiadau perthnasol gan O.S. 1998/417.

(33) O.S. 1995/201; gwnaed diwygiadau perthnasol gan O.S. 2000/2009.

## Rheoliadau Priodasau (Safleoedd a Gymeradwywyd) 1995

**34.** Ym mharagraff 3 o Atodlen 1 i Reoliadau Priodasau (Safleoedd a Gymeradwywyd) 1995(**34**) (gofynion ar gyfer caniatáu cymeradwyaeth), ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority”.

## Rheoliadau Cerbydau Nwyddau (Trwyddedu Gweithredyddion) 1995

**35.** Ym mharagraff 6 o Ran 1 o Atodlen 3 i Reoliadau Cerbydau Nwyddau (Trwyddedu Gweithredyddion) 1995(**35**) (cerbydau esempt), ar ôl y geiriau “fire brigade” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority”.

## Rheoliadau Lwfans Ceisio Gwaith 1996

**36.**—(1) Diwygir Rheoliadau Lwfans Ceisio Gwaith 1996(**36**) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 4 (dehongliad o Rannau II, IV a V), yn y diffiniad o “part-time member of a fire brigade” ar ôl y geiriau “Fire Services Acts 1947 — 1959” mewnosoder “or, in England or Wales, a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority”.

(3) Ar ôl rheoliad 53(d)(i) (personau sy'n cael eu trin fel pe na baent wrthi'n gweithio am dâl), mewnosoder—

“(ia) a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.

(4) Ar ôl paragraff 9(1)(a) o Atodlen 6 (symiau i'w diystyr wrth gyfrifo enillion), mewnosoder—

“(aa) a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.

## Rheoliadau Adeiladu (Iechyd, Diogelwch a Lles) 1996

**37.** Yn rheoliad 33(1) o Reoliadau Adeiladu (Iechyd, Diogelwch a Lles) 1996(**37**) (gorfodi o ran Tân), ar ôl y geiriau “Fire Precautions Act 1971” mewnosoder “or, in England or Wales, the fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004 for the area in which the premises are situated”.

## Rheoliadau Gorchmynion Traffig Awdurdodau Lleol (Gweithdrefn) (Cymru a Lloegr) 1996

**38.** Yn rheoliad 6 o Reoliadau Gorchmynion Traffig Awdurdodau Lleol (Gweithdrefn) (Cymru a Lloegr) 1996(**38**) (ymgyngori)—

(a) ym mharagraff (1) yn lle'r geiriau “In case (b) the chief officer of the fire brigade of the fire authority” rhodder “In case (b) the fire and rescue authority”;

(b) ym mharagraff (2) yn lle'r diffiniad o “fire authority” rhodder—

““fire and rescue authority” means the fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004 for the area in which the road or place is situated;”.

## Rheoliadau Budd-dâl Nawdd Cymdeithasol (Cyfrifo Enillion) 1996

**39.** Ar ôl paragraff 9(a) o Atodlen 1 i Reoliadau Budd-dâl Nawdd Cymdeithasol (Cyfrifo Enillion) 1996(**39**) (symiau sydd i'w diystyr wrth gyfrifo enillion), mewnosoder—

(34) O.S. 1995/510.

(35) O.S. 1995/2869.

(36) O.S. 1996/207 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(37) O.S. 1996/1592 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(38) O.S. 1996/2489 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(39) O.S. 1996/2745 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

“(aa) a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.

### Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai 1996

**40.** Ym mharagraff 8(1)(a) o Atodlen 2 i Reoliadau Grantiau Adnewyddu Tai 1996(**40**) (symiau i'w diystyr wrth benderfynu enillion), yn lle'r geiriau “a part-time fireman in a fire-brigade maintained in pursuance of the Fire Services Acts 1947 to 1959” rhodder “a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority”.

### Rheoliadau Rhagofalon Tân (Yn y Gweithle) 1997

**41.—(1)** Diwygir Rheoliadau Rhagofalon Tân (Yn y Gweithle) 1997(**41**) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2(1) (dehongliad), yn y diffiniad o “fire authority”, ar ôl y geiriau “Fire Services Act 1947” mewnosoder “or, in England or Wales, a fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004”.

(3) Yn rheoliad 18—

(a) ym mharagraff (5)—

(i) ar ôl y geiriau “fire brigade” mewnosoder “or, in England or Wales, employee of a fire authority”; a

(ii) ar ôl y geiriau “maintain that brigade” mewnosoder “or who employ that person”.

(b) ym mharagraff (6), ar ôl y geiriau “the Fire Services Act 1947” mewnosoder “or section 28 of the Fire and Rescue Services Act 2004”.

(4) Yn rheoliad 20(b) ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or, in England or Wales, employee of a fire and rescue authority”.

### Rheoliadau a Chyfarwyddiadau Cyffredinol Croesfannau Sebra, Pelican a Phâl 1997

**42.** Yn y darpariaethau canlynol o Reoliadau a Chyfarwyddiadau Cyffredinol Croesfannau Sebra, Pelican a Phâl 1997(**42**), ar ôl y geiriau “fire brigade” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority” ym mhob man lle mae'r geiriau'n digwydd—

(a) rheoliad 12(1)(e) (arwyddocâd signalau golau cerbydau wrth groesfannau Pelican);

(b) rheoliad 13(1)(f) (arwyddocâd signalau golau cerbydau wrth groesfannau Pâl); ac

(c) rheoliadau 21(c) (eithriadau i reoliad 20).

### Gorchymyn Awdurdodau Tân Cyfun (Amddiffyniad rhag Atebolrwydd Personol) 1997

**43.—(1)** Diwygir Gorchymyn Awdurdodau Tân Cyfun (Amddiffyniad rhag Atebolrwydd Personol) 1997(**43**) fel a ganlyn.

(2) Yn lle rheoliad 2 (dehongli), rhodder—

#### “Interpretation

**2.** In this Order “combination scheme” means a scheme under section 2 of the Fire and Rescue Services Act 2004 or a scheme to which section 4 of that Act applies.”.

(3) Yn erthygl 3 (amddiffyniad rhag atebolrwydd personol)—

---

(40) O.S. 1996/2890 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(41) O.S. 1997/1840, a ddiwygiwyd gan O.S. 1999/1877 ac O.S. 1999/3242.

(42) O.S. 1997/2400 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(43) O.S. 1997/2818.

- (a) yn lle erthygl 3(1), rhodder—
  - “(1) This article applies to a fire and rescue authority constituted by a combination scheme.”; a
- (b) yn erthygl 3(2), yn lle'r geiriau “fire authority” rhodder “fire and rescue authority”.

### **Gorchymyn Corff Technoleg Gwybodaeth yr Heddlu (Cyrff Ychwanegol) 1998**

**44.** Ym mharagraff 1(j) o erthygl 2 o Orchymyn Corff Technoleg Gwybodaeth yr Heddlu (Cyrff Ychwanegol) 1998(**44**) (cyrff y caiff PITO gyflawni gweithgareddau drostynt), ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or fire and rescue authority”.

### **Rheoliadau Iechyd a Diogelwch (Awdurdod Gorfodi) 1998**

**45.** Yn rheoliad 4(3)(e) o Reoliadau Iechyd a Diogelwch (Awdurdod Gorfodi) 1998(**45**) (eithriadau), ar ôl y geiriau “the Fire Precautions Act 1971” mewnosoder “or, in England or Wales, a fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004”.

### **Rheoliadau Awdurdodau Tân Cyfun (Tenantiaethau Diogel) (Cymru) 1998**

**46.—(1)** Diwygir Rheoliadau Awdurdodau Tân Cyfun (Tenantiaethau Diogel) (Cymru) 1998(**46**) fel a ganlyn.

- (2) Yn lle rheoliad 2 (dehongli), rhodder—

#### **“Interpretation**

**2.** In these Regulations “combination scheme” means a scheme under section 2 of the Fire and Rescue Services Act 2004 or a scheme to which section 4 of that Act applies.”.

- (3) Yn rheoliad 3 (tenantiaethau diogel)—

- (a) yn lle rheoliad 3(1), rhodder—

“(1) This regulation applies in relation to a fire and rescue authority constituted by a combination scheme.”; a

- (b) yn rheoliad 3(2), yn lle'r geiriau “combined fire authority” rhodder “fire and rescue authority”.

### **Gorchymyn Strategaethau Troseddu ac Anrhefn (Disgrifiadau Rhagnodedig) 1998**

**47.** Yn erthygl 3(2) o Orchymyn Strategaethau Troseddu ac Anrhefn (Disgrifiadau Rhagnodedig) 1998 (**47**), yn lle is-baragraff (v) rhodder—

“the fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004 for that area;”.

### **Gorchymyn Deddf Taliad Hwyr ar Ddyledion Masnachol (Llogau) 1998 (Cychwyn Rhif 1) 1998**

**48.** Yn Atodlen 1 i Orchymyn Deddf Taliad Hwyr ar Ddyledion Masnachol (Llogau) 1998 (Cychwyn Rhif 1) 1998(**48**) (ystyr “United Kingdom Public Authority”), ar ôl paragraff 1(g) mewnosoder—

(44) O.S. 1998/411 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(45) O.S. 1998/494 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(46) O.S. 1998/2214.

(47) O.S. 1998/2452.

(48) O.S. 1998/2479 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

“(ga) a fire and rescue authority constituted by a scheme under section 2 of the Fire and Rescue Services Act 2004 or a scheme to which section 4 of that Act applies;”.

### **Rheoliadau Priffyrdd (Twmpathau Ffyrdd) 1999**

**49.** Yn rheoliad 3(b) o Reoliadau Priffyrdd (Twmpathau Ffyrdd) 1999(49) (ymgynggori), yn lle'r geiriau “the chief officer of the fire brigade” rhodder “the fire and rescue authority”.

### **Gorchymyn Taliadau Dileu Swydd (Parhad Cyflogaeth mewn Llywodraeth Leol, etc.) (Addasiad) 1999**

**50.** Yn Atodlen 1 i Orchymyn Taliadau Dileu Swydd (Parhad Cyflogaeth mewn Llywodraeth Leol, etc.) (Addasiad) 1999(50) (cyflogaeth y mae'r Gorchymyn yn gymwys iddi), ar ôl paragraff 1 o adran 6 mewnosoder—

“**1A.** A fire and rescue authority constituted by a scheme under section 2 of the Fire and Rescue Services Act 2004 or a scheme to which section 4 of that Act applies.”.

### **Rheoliadau Cerbydau Modur (Trwyddedau Gyrru) 1999**

**51.—(1)** Diwygir Rheoliadau Cerbydau Modur (Trwyddedau Gyrru) 1999(51) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 23(1) (personau a gaiff gynnal profion theori)—

(a) ym mharagraff (d), hepgorer y geiriau “In Wales, a person appointed by the chief officer of any fire brigade maintained in pursuance of the Fire Services Act 1947 or,”; a

(b) ar ôl paragraff (d), mewnosoder—

“(da) in England or Wales, a person appointed by any fire and rescue authority for the purpose of testing employees of any fire and rescue authority;”.

(3) Yn rheoliad 24(1) (personau a gaiff gynnal profion ymarferol ac unedol)—

(a) ym mharagraff (c), hepgorer y geiriau “In Wales, a person appointed by the chief officer of any fire brigade maintained in pursuance of the Fire Services Act 1947 or,”; a

(b) ar ôl paragraff (c) mewnosoder—

“(ca) in England or Wales, a person appointed by any fire and rescue authority for the purpose of testing employees of any fire and rescue authority;”.

### **Gorchymyn Cynlluniau Perfformiad ac Adolygiadau Llywodraeth Leol (Gwerth Gorau) 1999**

**52.** Yn erthygl 2(b) o Orchymyn Cynlluniau Perfformiad ac Adolygiadau Llywodraeth Leol (Gwerth Gorau) 1999(52) dileer y geiriau “or (e)” ac “and fire”.

### **Rheoliadau Adeiladu (Arolygwyr a Gymeradwywyd etc.) 2000**

**53.—(1)** Diwygir Rheoliadau Adeiladu (Arolygwyr a Gymeradwywyd etc.) 2000(53) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2(1) (dehongli) yn lle'r diffiniad o “fire authority” rhodder—

---

(49) O.S. 1999/1025.

(50) O.S. 1999/2277 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(51) O.S. 1999/2864. Gwnaed diwygiadau perthnasol gan O.S. 2003/2003.

(52) O.S. 1999/3251; gwnaed diwygiadau perthnasol gan O.S. 2002/305.

(53) O.S. 2000/2532 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

““fire and rescue authority” means the fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004 for the area in which the premises are or are to be situated;”.

(3) Yn y y ddarpariaeth ganlynol, yn lle'r geiriau “fire authority” substitute “fire and rescue authority” ym mhob man lle mae'r geiriau'n digwydd—

- (a) rheoliad 13 (ymgyngoriad arolygydd a gymeradwywyd â'r awdurdod Tân);
- (b) Atodlen 2 (ffurflen);
- (c) Atodlen 3 (seiliau dros wrthod hysbysiad cychwynnol etc.);
- (ch) Atodlen 4 (seiliau dros wrthod tystysgrif planiau etc.);
- (d) Atodlen 6 (seiliau dros wrthod hysbysiad corff cyhoeddus etc.);
- (dd) Atodlen 7 (seiliau dros wrthod tystysgrif planiau corff cyhoeddus etc.); a
- (e) Atodlen 8 (seiliau dros wrthod tystysgrif gyhoeddus corff cyhoeddus).

### Rheoliadau Cynnal Plant (Asesiadau Cynhaliaeth ac Achosion Arbennig) 2000

54. Ar ôl paragraff 4(2)(g)(ii) o'r Atodlen i Reoliadau Cynnal Plant (Cyfrifo Cynhaliaeth ac Achosion Arbennig) 2000<sup>(54)</sup> (cyfrifo enillion), mewnosoder—

“(iia) a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.

### Gorchymyn Ymddygiad Aelodau (Egwyddorion) (Cymru) 2001

55. Yn erthygl 2 o Orchymyn Ymddygiad Aelodau (Egwyddorion) (Cymru) 2001<sup>(55)</sup>, yn y diffiniad o “awdurdod perthnasol” yn lle paragraff (ch) rhodder—

“(ch) awdurdod Tân ac achub a ffurfiwyd gan gynllun o dan adran 2 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo, a”.

### Rheoliadau Cod Ymddygiad (Cyflogion Anghymwys Llywodraeth Leol) (Cymru) 2001

56. Yn rheoliad 2 o Reoliadau Cod Ymddygiad (Cyflogion Anghymwys Llywodraeth Leol) (Cymru) 2001<sup>(56)</sup> (dehongli)—

(a) yn lle'r diffiniad o “diffoddwr Tân” rhodder—

“ystyr “diffoddwr Tân” (“firefighter”) yw diffoddwr Tân a gyflogir gan awdurdod Tân ac achub”;

(b) yn lle'r diffiniad o “awdurdod Tân” rhodder—

“ystyr “awdurdod Tân ac achub” (“fire and rescue authority”) yw awdurdod Tân ac achub a ffurfiwyd gan gynllun o dan adran 2 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo.”

### Rheoliadau Pwyllgorau Safonau (Caniatáu Gollyngiadau) (Cymru) 2001

57. Yn rheoliad 1 o Reoliadau Pwyllgorau Safonau (Caniatáu Gollyngiadau) (Cymru) 2001<sup>(57)</sup> (dehongli) yn y diffiniad o “awdurdod perthnasol”, yn lle'r geiriau “awdurdod Tân” rhodder “awdurdod Tân ac achub”.

(54) O.S. 2001/155.

(55) O.S. 2001/2276 (Cy. 166).

(56) O.S. 2001/2278 (Cy. 168).

(57) O.S. 2001/2279 (Cy.169).

## **Gorchymyn Cod Ymddygiad (Cyflogion Cymwys Llywodraeth Leol) (Cymru) 2001**

**58.** Yn erthygl 2 o Orchymyn Cod Ymddygiad (Cyflogion Cymwys Llywodraeth Leol) (Cymru) 2001(**58**) (dehongli), yn y diffiniad o “awdurdod perthnasol” yn lle paragraft (ch) rhodder—

“(ch) awdurdod Tân ac achub a ffurfiwyd gan gynllun o dan adran 2 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo.”

## **Rheoliadau Ymchwiliadau Llywodraeth Leol (Swyddogaethau Swyddogion Monitro a Phwyllgorau Safonau) (Cymru) 2001**

**59.** Yn rheoliad 2 o Reoliadau Ymchwiliadau Llywodraeth Leol (Swyddogaethau Swyddogion Monitro a Phwyllgorau Safonau) (Cymru) 2001(**59**) (dehongli), yn y diffiniad o “awdurdod perthnasol” yn lle'r geiriau “awdurdod Tân a gyfansoddwyd gan gynllun cyfuno o dan Ddeddf y Gwasanaethau Tân 1947” rhodder “awdurdod Tân ac achub a ffurfiwyd gan gynllun o dan adran 2 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo.”

## **Rheoliadau Pwyllgorau Safonau (Cymru) 2001**

**60.** Yn rheoliad 2 o Reoliadau Pwyllgorau Safonau (Cymru) 2001(**60**) (dehongli), yn lle'r diffiniad o “awdurdod Tân” rhodder “awdurdod Tân ac achub a ffurfiwyd gan gynllun o dan adran 2 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo”.

## **Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Amgen) (Cymru) 2001**

**61.** Yn Atodlen 1 i Reoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Amgen) (Cymru) 2001(**61**) (swyddogaethau nad ydynt i fod yn gyfrifoldeb i fwrdd awdurdod), yn lle H2 rhodder—

- (a) yn y golofn gyntaf, y geiriau “2 Swyddogaethau o dan Gynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân (Cymru) sy'n ymwneud â phensiynau, etc, mewn perthynas â phersonau a gyflorir gan awdurdodau Tân ac achub yn unol ag adran 1 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004”; a
- (b) yn yr ail golofn, y geiriau “Adrannau 34 a 36 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 ([p.21](#))”.

## **Gorchymyn Deddf Cysylltiadau Hiliol 1976 (Dyletswyddau Statudol) 2001**

**62.** Yn Atodlen 1 i Orchymyn Deddf Cysylltiadau Hiliol 1976 (Dyletswyddau Statudol ) 2001(**62**) (cyrff a phersonau eraill y mae'n ofynnol iddynt gyhoeddi cynlluniau cydraddoldeb hiliol), ar ôl y cofnod ar gyfer awdurdod Tân a ffurfiwyd o dan adran 5 neu 6 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân 1947 mewnosoder—

“A fire and rescue authority constituted by a scheme under section 2 of the Fire and Rescue Services Act 2004 or a scheme to which section 4 of that Act applies.”.

---

(**58**) [O.S. 2001/2280 \(Cy.170\)](#).

(**59**) [O.S. 2001/2281 \(Cy.171\)](#).

(**60**) [O.S. 2001/2283 \(Cy.172\)](#).

(**61**) [2001/2284 \(Cy.173\)](#) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(**62**) [O.S. 2001/3458](#) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

## Gorchmyn Ymddygiad Aelodau (Cod Ymddygiad Enghreifftiol) (Cymru) 2001

63.—(1) Diwygir Gorchymyn Ymddygiad Aelodau (Cod Ymddygiad Enghreifftiol) (Cymru) 2001(63) fel a ganlyn:

(2) Yn erthygl 2 (dehongli) yn y diffiniad o “awdurdodau perthnasol” yn lle paragraff (ch) rhodder—

“(ch) awdurdod Tân ac achub a ffurfiwyd gan gynllun o dan adran 2 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo.”

(3) Yn erthygl 4(1) (darpariaethau i'w datgymhwys), yn lle'r geiriau “awdurdod Tân” rhodder “awdurdod Tân ac achub”.

(4) Yn nheitl yr Atodlen (cod ymddygiad enghreifftiol), yn lle'r geiriau “AWDURDODAU TÂN” rhodder “AWDURDODAU TÂN AC ACHUB”.

## Rheoliadau Trefniadau Gweithrediaeth Awdurdodau Lleol (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Cymru) 2001

64. Yn Atodlen 1 i Reoliadau Trefniadau Gweithrediaeth Awdurdodau Lleol (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Cymru) 2001(64) (swyddogaethau nad ydynt i fod yn gyfrifoldeb i weithrediaeth awdurdod), yn lle H2 rhodder—

- (a) yn y golofn gyntaf, y geiriau “2 Swyddogaethau o dan Gynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân (Cymru) sy'n ymwneud â phensiynau, etc, mewn perthynas â phersonau a gyflogir gan awdurdodau Tân ac achub yn unol ag adran 1 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004”; a
- (b) yn yr ail golofn, y geiriau “Adrannau 34 a 36 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (p. 21)”.

## Rheoliadau Cartrefi Gofal (Cymru) 2002

65.—(1) Diwygir Rheoliadau Cartrefi Gofal (Cymru) 2002(65) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2(1) (dehongli) yn lle'r diffiniad o “awdurdod Tân” rhodder—

“ystyr “awdurdod Tân ac achub” (“*fire and rescue authority*”), o ran cartref gofal, yw'r awdurdod Tân ac achub o dan Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 ar gyfer yr ardal y lleolir y cartref gofal ynndi;”.

(3) Yn rheoliad 24(4)(dd) (ffitrwydd safleoedd), yn lle'r geiriau “awdurdod Tân” rhodder “awdurdod Tân ac achub”.

## Gorchymyn Cynlluniau ac Adolygiadau Perfformiad Llywodraeth Leol (Gwerth Gorau) Diwygiad a Dyddiadau Penodedig 2002

66. Yn erthygl 2(b) o Orchymyn Cynlluniau ac Adolygiadau Perfformiad Llywodraeth Leol (Gwerth Gorau) Diwygiad a Dyddiadau Penodedig 2002(66) dilëer y geiriau “or (e)” ac “and fire”.

(63) O.S. 2001/2289 (Cy.177); gwnaed diwygiadau perthnasol gan O.S. 2004/1510 (Cy.159).

(64) O.S. 2001/2291 (Cy. 179) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(65) O.S. 2002/324 (Cy.37) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(66) O.S. 2002/305.

## Rheoliadau Gofal Iechyd Preifat a Gwirfoddol (Cymru) 2002

**67.** Diwygir Rheoliad 24 o Reoliadau Gofal Iechyd Preifat a Gwirfoddol (Cymru) 2002(**67**) (ffitrywydd y safle) fel a ganlyn—

- (a) ym mharagraff (4)(dd) yn lle'r geiriau "awdurdod Tân" rhodder "awdurdod Tân ac achub"; a
- (b) yn lle paragraff (5) rhodder—

"(5) Yn y rheoliad hwn ystyr "awdurdod Tân ac achub" o ran sefydliad neu asiantaeth, yw'r awdurdod Tân ac achub o dan Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 ar gyfer yr ardal y lleolir y sefydliad neu'r asiantaeth ynddi.".

## Rheoliadau Cartrefi Plant (Cymru) 2002

**68.** Diwygir Rheoliad 31 o Reoliadau Cartrefi Plant (Cymru) 2002(**68**) (rhagofalon Tân) fel a ganlyn—

- (a) ym mharagraff (1) yn lle'r geiriau "awdurdod Tân" rhodder "awdurdod Tân ac achub"; a
- (b) yn lle paragraff (2) rhodder—

"(2) Yn y rheoliad hwn, ystyr "awdurdod Tân ac achub" yw'r awdurdod Tân ac achub o dan Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 ar gyfer yr ardal y lleolir y cartref plant ynddi.".

## Gorchymyn Gwerth Gorau Llywodraeth Leol (Hepgor Ystyriaethau Anfasnachol) (Cymru) 2002

**69.** Yn lle erthygl 1(2) o Orchymyn Gwerth Gorau Llywodraeth Leol (Hepgor Ystyriaethau Anfasnachol) (Cymru) 2002(**69**), rhodder—

"(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys i bob awdurdod Gwerth Gorau yng Nghymru, ac eithrio awdurdodau heddlu.".

## Rheoliadau Gwarchod Plant a Gofal Dydd (Cymru) 2002

**70.** Diwygir rheoliad 21 o Reoliadau Gwarchod Plant a Gofal Dydd (Cymru) 2002(**70**) fel a ganlyn—

- (a) ym mharagraff (1)(dd) yn lle'r geiriau "awdurdod Tân" rhodder "awdurdod Tân ac achub"; a
- (b) yn lle paragraff (2) rhodder—

"(2) Yn y rheoliad hwn, ystyr "awdurdod Tân ac achub" yw'r awdurdod Tân ac achub o dan Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 ar gyfer yr ardal y lleolir y fangre berthnasol ynddi.".

## Rheoliadau Deunyddiau Ymbelydreddol (Trafnidiaeth Ffyrd) 2002

**71.** Yn rheoliad 69(2)(a) o Reoliadau Deunyddiau Ymbelydreddol (Trafnidiaeth Ffyrd) 2002(**71**) (dyletswyddau gyrrwyr etc. pe bai argyfwng radiolegol), ar ôl y geiriau "fire brigade" mewnosoder "or, in England or Wales, the fire and rescue authority".

---

(67) O.S. 2002/325 (Cy.38) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(68) O.S. 2002/327 (Cy.40) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(69) O.S. 2002/678 (Cy.75).

(70) O.S. 2002/812 (Cy.92) y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(71) O.S. 2002/1093 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

## Rheoliadau Credyd Pensiwn y Wladwriaeth 2002

**72.** Ar ôl paragraff 2(2)(a) o Atodlen VI i Reoliadau Credyd Pensiwn y Wladwriaeth 2002(**72**) (symiau a ddiystyrir o enillion hawlydd), mewnosoder—

- “(aa) as a part-time fire-fighter employed by a fire and rescue authority;”.

## Rheoliadau Rheolaeth ar Asbestos yn y Gwaith 2002

**73.** Yn rheoliad 3(3)(a) o Reoliadau Rheolaeth ar Asbestos yn y Gwaith 2002(**73**) (dyletswyddau o dan y Rheoliadau)—

- (a) ar ôl y geiriau “fire authority” mewnosoder “or, in England or Wales, a fire and rescue authority”; a
- (b) yn lle’r geiriau “a fire brigade maintained by that authority” rhodder “employees of that authority”.

## Rheoliadau a Chyfarwyddiadau Cyffredinol Arwyddion Traffig 2002

**74.—(1)** Diwygir Rheoliadau a Chyfarwyddiadau Cyffredinol Arwyddion Traffig 2002(**74**) fel a ganlyn.

(2) Yn y darpariaethau canlynol, ar ôl y geiriau “fire brigade” mewnosoder “or, in England or Wales, fire and rescue authority” ym mhob man lle mae’r geiriau’n digwydd—

- (a) rheoliad 15(2) (arwyddocâd arwydd penodol);
- (b) rheoliad 26(5)(b) (marciau ffyrdd a welir mewn diagramau penodol);
- (c) rheoliad 27(3)(c) (marciau ffyrdd a welir mewn diagram penodol);
- (ch) rheoliad 36(1)(b) (arwyddocâd arwyddion golau a ragnodwyd gan reoliadau penodol); a
- (d) paragraff 4(1)(a) o Atodlen 19 (arosfa bws a safle bws ar glirffyrdd a chyffyrdd blwch).

## Gorchymyn Dangosyddion Perfformiad a Safonau Perfformiad (Gwerth Gorau) Llywodraeth Leol 2003

**75.** Dirymir Gorchymyn Dangosyddion Perfformiad a Safonau Perfformiad (Gwerth Gorau) Llywodraeth Leol 2003(**75**).

## Rheoliadau Canolfannau Preswyl i Deuluoedd (Cymru) 2003

**76.** Diwygir rheoliad 22 o Reoliadau Canolfannau Preswyl i Deuluoedd (Cymru) 2003(**76**) (rhagofalon Tân) fel a ganlyn—

- (a) ym mharagraff 1, yn lle’r geiriau “fire authority” rhodder “fire and rescue authority”; a
- (b) yn lle paragraff (2) rhodder—

“(2) Yn y rheoliad hwn, ystyr “awdurdod Tân ac achub” yw'r awdurdod Tân ac achub o dan Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 ar gyfer yr ardal y lleolir y ganolfan breswyl i deuluoedd ynddi.”.

(72) 2002/1792 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(73) O.S. 2002/2675 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(74) O.S. 2002/3113 y mae iddo ddiwygiadau nad ydynt yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(75) O.S. 2003/530.

(76) O.S. 2003/781 (Cy.92).

### **Gorchymyn Rheoleiddio Pwerau Ymchwilio (Data Cyfathrebu) 2003**

77.—(1) Diwygir Gorchymyn Rheoleiddio Pwerau Ymchwilio (Data Cyfathrebu) 2003(77) fel a ganlyn:

(2) Yn Rhan 1 o Atodlen 2 (unigolion mewn awdurdodau cyhoeddus ychwanegol a allai gaffael pob math o gyfathrebu), ar ôl y geiriau “Any fire authority within the meaning of the Fire Services Act 1947 (read with paragraph 2 of Schedule 11 to the Local Government Act 1985)” mewnosoder “or any fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004”.

(3) Yn Rhan 2 o Atodlen 2 (unigolion yn yr awdurdodau cyhoeddus a bennir yn Rhan 1 a gaiff gaffael mathau penodol yn unig o gyfathrebu), ar ôl y geiriau “Any fire authority within the meaning of the Fire Services Act 1947 (read with paragraph 2 of Schedule 11 to the Local Government Act 1985)” mewnosoder “or any fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004”.

### **Rheoliadau Safonau Ysgol Annibynnol (Cymru) 2003**

78.—(1) Diwygir Rheoliadau Safonau Ysgol Annibynnol (Cymru) 2003(78) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2 (dehongli) yn lle'r diffiniad o “awdurdod Tân” rhodder—  
“ystyr “awdurdod Tân ac achub” yw awdurdod Tân ac achub o dan Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004;”.

(3) Ym mharagraff 3(5)(b) o'r Atodlen (safonau ysgol annibynnol), yn lle “Awdurdod Tân” rhodder “awdurdod Tân ac achub”.

### **Rheoliadau Cludo Nwyddau Peryglus a Defnyddio Cyfarpar Gwasgedd Cludadwy 2004**

79.—(1) Diwygir Rheoliadau Cludo Nwyddau Peryglus a Defnyddio Cyfarpar Gwasgedd Cludadwy 2004(79) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2(1) (dehongli), ar ôl y diffiniad o “fire authority” mewnosoder—  
““fire and rescue authority” means the fire and rescue authority under the Fire and Rescue Services Act 2004;”;

(3) Yn rheoliad 6 (cymhwysyo i'r lluoedd arfog)—

(a) ym mharagraff (2)(a)(ii)(bb)—

(i) hepgorer y geiriau “the chief fire officer (as respects England and Wales) or”;

(ii) yn lle'r gair “or” ar y diwedd, rhodder “and”; a

(b) ar ôl paragraff (2)(a)(ii)(bb) mewnosoder—

“(cc) the fire and rescue authority (as respects England or Wales) for each area in which the place selected for training is situated; or”.

### **Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Lwfansau i Aelodau Awdurdodau Tân) (Cymru) 2004**

80. Yn rheoliad 2 o Reoliadau Awdurdodau Lleol (Lwfansau i Aelodau Awdurdodau Tân) (Cymru) 2004(80) (dehongli), yn lle'r diffiniad o “awdurdod Tân” rhodder—

“ystyr “awdurdod Tân” (“fire authority”) yw awdurdod Tân ac achub a ffurfiwyd gan gynllun o dan adran 2 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo;”.

---

(77) O.S. 2003/3172.

(78) O.S. 2003/3234 (Cy.314).

(79) O.S. 2004/568.

(80) O.S. 2004/2555 (Cy.227).

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(**81**)

19 Hydref 2005

*D. Elis-Thomas*  
Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

## EXPLANATORY NOTE

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Cafodd Deddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 y Cydsyniad Brenhinol ar 22 Gorffennaf 2004 a chychwynnwyd y rhan fwyaf o'i darpariaethau yng Nghymru ar 10 Tachwedd 2004. Mae'r Gorchymyn hwn yn gwneud diwygiadau canlyniadol yn bennaf i is-ddeddfwriaeth o ran Cymru — yn benodol drwy ddiweddarau cyfeiriadau at “awdurdodau Tân”, “brigadau Tân” a “Deddf y Gwasanaethau Tân 1947”.

Lluniwyd arfarniad rheoliadol ar gyfer yr offeryn hwn. Gellir cael gafael ar gopïau o'r Adran Cyflawnder Cymdeithasol ac Adfywio, Cynulliad Cenedlaethol Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ.